

Fédération VOVINAM Việt Võ Đạo France

6 allée des Agrions - 91160 Ballainvilliers
Email : Vovinamfr@yahoo.fr | www.vietvodao.com

® **VOVINAM VIỆT VÕ ĐẠO**
COMITE ILE-DE-FRANCE
www.vovinam-idf.fr

**DIRECTION TECHNIQUE
REGIONALE**



越
武
道

Saison 2015-2016



SOMMAIRE

PREAMBULE	4
▪ Le mot du Président du Comité Ile-de-France	4
▪ Le mot du Responsable Technique Régional (RTR).....	5
1. PLANNING GENERAL DES ACTIVITES POUR LA SAISON 2015-2016	6
2. PRESENTATION ET PROGRAMME DES ACTIVITES	7
2.1 Activités au niveau Régional.....	7
2.1.1 <i>Formations IDF.....</i>	7
2.1.2 <i>Compétitions IDF.....</i>	9
<i>Détail des épreuves du "Pentathlon Vovinam"</i>	9
<i>Détail des épreuves de la Coupe IDF Technique & Combats</i>	11
<i>Détails du "Parcours Enfants"</i>	14
<i>Détails du "Tam Đầu Enfants"</i>	15
2.1.3 <i>Passages de Grades</i>	17
2.1.4 <i>Autres activités</i>	17
2.2 Activités au niveau National.....	18
2.3 Activités au niveau International	18
3. LE COMITE IDF	19
3.1 Le Bureau Exécutif.....	19
3.2 La Direction Technique Régionale.....	20
3.3 Liste des Maîtres et Professeurs en Ile-de-France	21
4. LISTE DES CLUBS AFFILIES EN IDF.....	22
5. RETROSPECTIVE SAISON 2014-2015	23
5.1 Compétitions.....	23
5.2 Passages de Grades.....	27
6. LES DOCUMENTS PROPOSES AUX CLUBS	32
6.1 Programme International d'Enseignement	32
6.2 Bande dessinée pour les enfants	32
6.3 Cahier Ceintures Bleues Enfants.....	32
6.4 Cahier Ceintures Oranges	32
6.5 Cahier Ceintures Vertes	32

PREAMBULE

▪ Le mot du Président du Comité Ile-de-France

"J'espère que pour vous cette année sportive 2014/2015 vous aura apporté de grandes satisfactions, réussites et plaisir dans les manifestations que nous vous avons proposé.

2015/2016 sera une année encore plus fournie avec de nombreuses nouvelles manifestations :

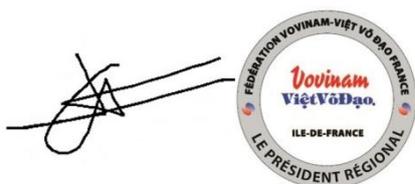
- Les Coupes Technique Combats ce dérouleront le même jour (nous revenons à l'ancienne formule).
- Le Trophée TRẦN Huy Phong et la Fête du Nouvel An Vietnamien : cette année sera marquée par l'anniversaire du VOVINAM Việt Võ Đạo en France, 40 ans que notre art se développe... Ce sera donc l'occasion de nous retrouver lors d'une grande soirée !
- Coupe d'Europe en Belgique : bien que l'évènement dépasse le cadre du Comité, nous vous encourageons à la participation de cet évènement international.
- Deux grands stages sur Paris seront organisés. Deux passages de grades, deux remises de ceintures et pour clore, nous organiserons une sortie de fin d'année.

Au nom du Comité, je vous souhaite à tous une très bonne année sportive, pleine de réussite dans notre art et de vous entraîner dans le plaisir, la convivialité et le partage.

Humilité et entraide restent les maîtres mots de cette année 2015/2016.

Dans l'attente de vous revoir."

Le Président
Gilles LE CHEVALLIER



▪ Le mot du Responsable Technique Régional (RTR)

"Une nouvelle rentrée et une belle énergie alimentée pour certains par le stage au Việt-Nam.

Ce fut un grand succès :

- Du point de vue technique, avec la participation de grands Maîtres prestigieux : Maître PHAN Dương Bình (VN), Maître LÊ Công Danh (Australie)...
- Du point de vue de l'ambiance et des lieux d'entraînement
- Du point de vue médiatique, avec plusieurs extraits sur les chaînes de télévisions vietnamiennes (des interviews de Maître TRẦN Nguyễn Đạo, un reportage sur notre entraînement à Sapa...)
- Du point de vue de l'accueil de la part des autorités, la délégation a été reçue par :
 - le Directeur du Département de la Culture, des Sports et du Tourisme de la ville de Hà Nội
 - le Secrétaire d'Etat aux Sports
 - le Porte-Parole du Ministère des Affaires Etrangères
 - le Vice-Premier Ministre du Gouvernement
- Par le Võ Cổ Truyền qui nous a réservé une place d'honneur lors de la cérémonie d'inauguration de la constitution de la Fédération Mondiale de Võ Cổ Truyền. À cette occasion, cette nouvelle Fédération et le Gouvernement vietnamien ont reconnu 11 Grands Maîtres parmi lesquels 2 de nos Maîtres de VOVINAM Việt Võ Đạo : Maître PHAN Dương Bình et Maître TRẦN Nguyễn Đạo

Mais tout cela fera l'objet d'un compte-rendu détaillé de la part de notre Fédération.

Pour revenir aux activités en Ile-de-France, le rôle du Responsable Technique Régional (RTR) a pour vocation d'aider les Enseignants, les Clubs et les Praticants à structurer la pratique du VOVINAM Việt Võ Đạo dans notre région afin de contribuer à l'excellence dans la technique.

Cela ne peut se faire sans la participation active de toutes et tous, je vous invite donc à participer de façon constructive à notre passion commune et à encourager les praticants à participer aux activités proposées.

C'est aussi l'un des objectifs de cette brochure de présentation de notre nouvelle saison sportive.

L'autre rôle du RTR est de transmettre aux Conseil des Maîtres, au Directeur Technique National (DTN), Maître GUERRIB Amar, et à la Fédération les besoins des enseignants et des gradés de notre région.

J'espère donc que le dialogue entre nous sera toujours ouvert, sincère et constructif.

Bonne saison VOVINAM !"

Le Responsable Technique Régional
Maître TRẦN Antonella



1. Planning général des activités pour la Saison 2015-2016

Légende	Réservé aux CB & Enfants	Réservé aux CJ & 3e Cáp	Réservé aux Maîtres & 3e Đẳng	Evénement Régional IDF	Evénement FR ou International
SEPTEMBRE	Samedi / Dimanche 05 / 06	Samedi / Dimanche 12 / 13	Samedi / Dimanche 19 / 20	Samedi / Dimanche 26 / 27	
			Formation Continue des Cadres IDF Perfectionnement Kỹ Thuật / Võ Lực / Quyền <i>Lieu : Ballainvilliers</i>	Conseil National des Maîtres + Stage de Formation des Maîtres (à partir de 3e Đẳng) <i>Lieu : Longjumeau</i>	
OCTOBRE	03 / 04	10 / 11	17 / 18	24 / 25	31 / 01
	Stage National Combats + Formation Arbitrage <i>Lieu : Longjumeau</i>	Stage National de Formation des Cadres (à partir de 3e Cáp) <i>Lieu : Poitiers</i>	Formation Continue des Cadres IDF Perfectionnement Song Luyện 1/2 & Tam Đẩu <i>Lieu : Bures-sur-Yvette</i>	Vacances de la Toussaint (Zone C)	Vacances de la Toussaint (Zone C)
NOVEMBRE	07 / 08	14 / 15	21 / 22	28 / 29	
	Formation des Maîtres et Passage de Grade 4e Đẳng Afrique <i>Lieu : Dakar</i>		Grand Stage International <i>Lieu : Pontault-Combault</i>	Formation Continue des Cadres IDF Perfectionnement Combats et Formation Juges Combats IDF <i>Lieu : La Queue-en-Brie</i>	
DECEMBRE	05 / 06	12 / 13	19 / 20	26 / 27	
		Trophée TRẦN Huy Phong "Pentathlon Vovinam" + Fête de Fin d'Année <i>Lieu : Morsang-sur-Orge</i>	Vacances de Noël (Zone C)	Vacances de Noël (Zone C)	Vacances de Noël (Zone C)
JANVIER 2016	02 / 03	09 / 10	16 / 17	23 / 24	30 / 31
	Vacances de Noël (Zone C)	Formation Continue des Cadres IDF Perfectionnement Chiến Lược & Phán Đòn <i>Lieu : Longjumeau</i>		Passage de Grades IDF Enfants & Adultes CB <i>Lieu : Paris</i>	COUPE IDF Technique & Combats (Adultes + Enfants) <i>Lieu : Sevran</i>
FEVRIER	06 / 07	13 / 14	20 / 21	27 / 28	
	Fête du Nouvel An Vietnamien TẾT (année du Singe) & Remise de Ceintures <i>Lieu : Pontault-Combault</i>		Vacances d'Hiver (Zone C)	Formation Continue des Cadres IDF Perfectionnement Quyền & Đòn Chân <i>Lieu : Pontault-Combault</i>	Vacances d'Hiver (Zone C)
MARS	05 / 06	12 / 13	19 / 20	26 / 27	
	Stage National de Formation des Cadres (à partir de 3e Cáp) <i>Lieu : Poitier</i>	Formation Continue des Cadres IDF Perfectionnement Vật <i>Lieu : Sevran</i>		COUPE D'EUROPE 2016 (BELGIQUE) <i>Lieu : Liège</i>	Pâques
AVRIL	02 / 03	09 / 10	16 / 17	23 / 24	30 / 01
		Formation Continue des Cadres IDF Perfectionnement Khóa Gỡ 2 & Song Luyện <i>Lieu : Pontault-Combault</i>		Vacances de Pâques (Zone C)	Vacances de Pâques (Zone C)
MAI	07 / 08	14 / 15	21 / 22	28 / 29	
	Vacances de Pâques (Zone C)	GRT 2016 COUPE DE FRANCE Technique & Combats Tournoi National de Vật <i>Lieu : Limoges</i>		Formation Continue des Cadres IDF Perfection Vũ Khí (armes) + A.G. Comité IDF <i>Lieu : Maisse</i>	
JUIN	04 / 05	11 / 12	18 / 19	25 / 26	
	Passage de Grades IDF Enfants & Adultes CB <i>Lieu : Saulx-les-Chartreux</i>	Stage de Formation des Maîtres (à partir de 3e Đẳng) <i>Lieu : Caen</i>		Stage Régional Hors Progr. (Enfants/Adultes) + Sortie Fin de Saison + Remise des Ceintures <i>Lieu : à définir</i>	

2. Présentation et programme des activités

2.1 Activités au niveau Régional

2.1.1 Formations IDF

Formation Continue des Cadres IDF <i>Dim 20 Sept.</i>	Perfectionnement aux techniques de Kỹ Thuật, Võ Lực et Quyền Lieu et horaires : Ballainvilliers – 9h00 à 12h00 Resp. Technique : Maître TRẦN Antonella Resp. Logistique : HANAFI Rudy
Formation Continue des Cadres IDF <i>Dim 18 Oct.</i>	Perfectionnement aux Song Luyện 1, 2 et Tam Đấu Lieu et horaires : Bures-sur-Yvette – 9h00 à 12h00 Resp. Technique : Maître GUERRIB Amar (Directeur Technique National) Resp. Logistique : Professeur TRẦN David
Formation Continue des Cadres IDF <i>Dim 29 Nov.</i>	Perfectionnement Combats et Formation d'Arbitrage Désignation des Juges & Arbitres pour la prochaine Coupe IDF Lieu et horaires : La Queue-en-Brie – 9h00 à 13h00 Resp. Technique : Maître NGUYỄN Đình Hoàng Resp. Logistique : HOÀNG Việt
Formation Continue des Cadres IDF <i>Dim 10 Janv.</i>	Perfectionnement Chiến Lược & Phán Đòn Lieu et horaires : Longjumeau – 9h00 à 12h00 Resp. Technique : Maître SFORZA Aldo / Maître MIESCH Philippe Resp. Logistique : BONNAFOUS Florient
Formation Continue des Cadres IDF <i>Dim 28 Fév.</i>	Perfectionnement Quyền & Đòn Chân Lieu et horaires : Pontault-Combault – 9h00 à 12h00 Resp. Technique : Maître TRẦN Nguyễn Đạo / Maître TRẦN Antonella Resp. Logistique : MARTINS Daniel
Formation Continue des Cadres IDF <i>Dim 13 Mars</i>	Perfectionnement des Vật (Techniques, Combats & Song Luyện) Lieu et horaires : Sevran – 9h00 à 12h00 Resp. Technique : Maître TRẦN Nguyễn Đạo Resp. Logistique : SAFFOU Julien
Formation Continue des Cadres IDF <i>Dim 10 Avril</i>	Perfectionnement aux Khóa Gõ (2^e niveau) Lieu et horaires : Pontault-Combault – 9h00 à 12h00 Resp. Technique : Maître NGUYỄN Đình Hoàng Resp. Logistique : MARTINS Daniel
Formation Continue des Cadres IDF <i>Dim 29 Mai</i>	Perfectionnement aux Vũ Khí (armes) Lieu et horaires : Maisse – 9h00 à 12h00 Resp. Technique : les Maîtres d'Ile-de-France Resp. Logistique : LE CHEVALLIER Guillaume
Nouveauté : la "Formation Continue des Cadres" <ul style="list-style-type: none"> ▪ Véritable perfectionnement où un maximum de gradés et Maîtres seront présents pour nous entraîner tous ensemble ▪ Mais également pour des échanges pédagogiques et des retours d'expériences d'enseignants ▪ Enfin, un moment convivial avec possibilité de restauration en commun (à la charge de chacun) 	

COMITÉ ILE DE FRANCE

VOVINAM VIỆT VÕ ĐẠO

TROPHÉE

TRAN HUY PHONG

DIMANCHE 13 DÉCEMBRE 2015



越
武
道



GYMNASE DELAUNE
ALLÉE DES PERVANCHES
91390 MORSANG SUR ORGE

10 ĐIỀU TÂM NIỆM CỦA MÔN SINH VIỆT VÕ ĐẠO

VIỆT VÕ ĐẠO SINH :

- 1 NGUYỄN ĐẠT TỐI CAO ĐỘ CỦA NGHỆ THUẬT ĐỂ PHỤC VỤ DÂN TỘC VÀ NHÂN LOẠI.
- 2 NGUYỄN TRUNG KIÊN PHÁT HUY MÔN PHÁI, XÂY DỰNG THÀNH NIÊN VIỆT VÕ ĐẠO.
- 3 ĐÔNG CHÍ, TÔN KÍNH NGƯỜI TRÊN, THƯƠNG MẾN ĐỒNG ĐẠO.
- 4 TUYẾT N TRỌNG KỶ LUẬT, NÊU CAO DANH DỰ VÕ SĨ.
- 5 ...
- 6 ...
- 7 ...
- 8 ...
- 9 ...
- 10 ...

PLUS D'INFORMATIONS SUR ILEDEFRANCE.VOVINAM.FR

2.1.2 Compétitions IDF

<p>Trophée TRẦN Huy Phong et Fête de Fin d'Année</p> <p><i>Sam 12 Déc.</i></p>	<p>"Pentathlon Vovinam" Lieu et horaires : Morsang-sur-Orge Resp. Technique : Direction Technique Régionale Resp. Logistique : Club de Morsang-sur-Orge / Comité IDF</p>
<p>Nouveauté : le "Pentathlon Vovinam"</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Pour cette nouvelle édition du Trophée TRẦN Huy Phong, il n'y aura pas d'épreuves traditionnelles individuelles... Cette saison, le Comité Vovinam IDF et la Direction Technique Régionale innove en proposant le 1^{er} "Pentathlon Vovinam". ▪ Le principe : pour y participer, chaque pratiquant doit présenter obligatoirement les 5 épreuves demandées selon leur catégorie d'âge et de grades (1 Pentathlon niveau Enfants, 1 niveau CB et 1 niveau CJ). Cela permet un apprentissage plus ludique de notre art martial mais surtout plus complet d'un point de vue technique et physique. ▪ Chaque épreuve sera notée selon un barème défini. La moins bonne note sera supprimée et on comptabilisera alors le plus grand total de points sur les 4 épreuves restantes pour désigner le vainqueur du tournoi (le tout sur un seul tour de compétition). ▪ En cas d'égalité de total de point sur les 4 épreuves retenues, la meilleure note du Quyen fera la différence entre les pratiquants. En cas d'une nouvelle égalité, ce sera le nombre de "Sauts" de l'épreuve d'endurance qui déterminera le vainqueur. ▪ Détail des épreuves par catégorie : voir ci-dessous 	

Détail des épreuves du "Pentathlon Vovinam"

N°	<i>Enfants 6-7 ans</i>	<i>Débutants à Orange 1^{er} C. (plus de 7 ans)</i>	<i>Orange 2 à 3^e Cáp</i>	<i>Orange 3^e Cáp à Vert</i>
1	½ Khai Môn Quyền (jusqu'au 4e Đám Thăng)	½ Khai Môn Quyền (jusqu'au 4e Đám Múc)	½ Thập Tự Quyền	Thập Tự Quyền
2	Chiến Lược (1 à 3)	Chiến Lược (4 à 6)	Chiến Lược (6 à 8)	Chiến Lược (8 à 10)
3	Phản Đòn Trịch Độ 1 (Đám Thăng Phải et Trái)	Phản Đòn Trịch Độ 1 (4 tech. Đám Thăng et Móc)	Phản Đòn Trịch Độ 1 (4 techniques entre n°1 à 8)	Phản Đòn Trịch Độ 1 (4 tech. dont 2 coups de pied)
4	Khóa Gỡ Nắm Tay Trước n°1 – 1 ^{er} Niv. Hai Tay Nắm n°2 – 1 ^{er} Niv. Ôm Trước Cả Tay n°4 – 1 ^{er} Niv.	Khóa Gỡ Nắm Hai Tay Trước n°1 – 1 ^{er} Niv. Nắm Ngực Áo n°2 – 1 ^{er} Niv. Bóp Cổ Trước n°1 – 1 ^{er} Niv.	Đòn Chân (1 & 2)	Đòn Chân (2 tech. entre 3 à 5)
5	Flexions & Sauts Extensions	Flexions & Sauts Extensions	Flexions & Sauts Extensions	Flexions & Sauts Extensions

N°	<i>C. Bleues 1^{er} et 2^e Cáp</i>	<i>Ceintures Bleues 3^e Cáp</i>	<i>Ceintures Jaunes</i>
1	Khai Môn Quyền	Thập Tự ou Long Hồ Quyền	Lão Mai ou Kiếm Pháp
2	Phản Đòn (3 tech. au choix parmi niv. 1/2)	Phản Đòn (3 tech. au choix parmi niv. 3/5)	Chiến Lược (3 tech. au choix entre n°21-25)
3	Khóa Gỡ (3 tech. au choix parmi 3 niv.)	Khóa Gỡ (3 tech. au choix parmi 4 niv.)	Vật (3 tech. au choix entre n°11-18)
4	Đòn Chân (3 tech. au choix entre n°3-7)	Đòn Chân (3 tech. au choix entre n°7-12)	Đòn Chân (3 tech. au choix entre n°11-21)
5	Pompes Vovinam	Pompes Vovinam	Pompes Vovinam

COMITÉ ILE DE FRANCE



VOVINAM VIỆT VÕ ĐẠO



COUPE ILE DE FRANCE TECHNIQUE & COMBAT

DIMANCHE 31 JANVIER 2016
SEVRAN

越
武
道

PLUS D'INFORMATIONS SUR ILEDEFRANCE.VOVINAM.FR

<p>Coupe IDF Technique + Combats</p> <p><i>Dim 31 Jan.</i></p>	<p>Ouvert à tous les pratiquants Enfants/Adultes de la région et de tous niveaux</p> <p>Lieu et horaires : Sevrans</p> <p>Resp. Technique : Techniques => MADI Fatch / Combats => HOÀNG Việt</p> <p>Resp. Logistique : Club de Sevrans</p>
<p><u>Détails :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Le programme vous est fourni tôt afin que chaque pratiquant intéressé puisse se fixer un ou plusieurs objectifs et se préparer ainsi au mieux pour chacune de ses épreuves. Un courrier avec les fiches d'inscriptions vous sera envoyé... merci de respecter les dates limites de réponse. ▪ Date : Dimanche 31 Janvier 2016 (8h00-18h00 à Sevrans) ▪ Clôture des inscriptions : Dimanche 24 Janvier ▪ Les épreuves ci-dessous peuvent être amenées à être supprimées ou fusionnées du fait d'un nombre insuffisant de compétiteurs (sur proposition du Directeur Technique de la compétition auprès du Responsable Régional des Compétitions) ▪ Mise en place de nouveaux tableaux de Catégories de Poids pour les épreuves de Combats afin de mieux répartir les catégories selon les âges (notamment pour les Juniors) et même d'en gagner une (notamment pour les Hommes CB et CJ) ▪ Rappel : Licence de la saison en cours obligatoire + Certificat Médical (celui de début de saison minimum) + Autorisation Parentale pour les pratiquants Techniques et Combats de moins de 18 ans ▪ Détail des épreuves par catégorie : voir ci-dessous 	

Détail des épreuves de la Coupe IDF Technique & Combats

TECHNIQUES – ENFANTS		
N°	Epreuves	Remarques
1	Parcours Technique (6-7ans)	Voir fiche ci-dessous
2	½ Khai Môn Quyền (6-8ans et maxi Orange 1 ^{er} Cáp)	Jusqu'à la fin des Đấm Thẳng
3	½ Khai Môn Quyền (9-11ans et maxi Orange 1 ^{er} Cáp)	Jusqu'aux Đấm Múc
4	½ Khai Môn Quyền (12-14ans et maxi Orange 1 ^{er} Cáp)	Jusqu'aux Đấm Múc
5	Khai Môn Quyền (9-11ans et minimum Orange 2 ^e Cáp)	-
6	½ Thập Tự Quyền (à partir de Orange 3 ^e Cáp et - de15ans)	-
7	Khai Môn Quyền Synchronisé	Equipe de 3 personnes
8	½ Song Luyện Một (à partir de Orange 2 ^e Cáp et - de15ans)	Jusqu'au Khóa Gỡ (tentative d'étranglement + planchette avec saut de mains ou roulade)
9	Tam Đấu	Tam Đấu adapté aux Enfants (voir ci-dessous)

TECHNIQUES – ADULTES CEINTURES BLEUES (à partir de 15 ans)		
N°	Epreuves	Remarques
10	Khai Môn Quyền (Femmes)	Epreuve pouvant être fusionnée avec celle des hommes sur décision du Responsable Régional des Compétitions
11	Khai Môn Quyền (Hommes)	Epreuve pouvant être fusionnée avec celle des femmes sur décision du Responsable Régional des Compétitions
12	Thập Tự Quyền (Femmes)	Epreuve pouvant être fusionnée avec celle des hommes sur décision du Responsable Régional des Compétitions
13	Thập Tự Quyền (Hommes)	Epreuve pouvant être fusionnée avec celle des femmes sur décision du Responsable Régional des Compétitions
14	Long Hồ Quyền	Epreuve mixte H/F

COMITÉ ILE DE FRANCE



VOVINAM VIỆT VÕ ĐẠO



COUPE ILE DE FRANCE TECHNIQUE & COMBAT

DIMANCHE 31 JANVIER 2016
SEVRAN

越
武
道

PLUS D'INFORMATIONS SUR ILEDEFRANCE.VOVINAM.FR

(SUITE) TECHNIQUES – ADULTES CEINTURES BLEUES (à partir de 15 ans)		
15	Khai Môn Quyền Synchro	Epreuve mixte H/F possible
16	Song Luyện Một	Epreuve mixte H/F possible
17	Song Luyện Vật Một	Epreuve mixte H/F possible
18	Song Luyện Dao	Epreuve mixte H/F possible
19	Tam Đấu	Tam Đấu original (H/F possible)
20	Đòn Chân	à partir de 2 ^e CẤP - 4 techniques au choix parmi les Đòn Chân de 3 à 11 (Les techniques de Đòn Chân prévalent sur les enchaînements - Pas de mise à mort)

TECHNIQUES – CEINTURES JAUNES		
N°	Epreuves	Remarques
24	Long Hồ Quyền	Epreuve mixte H/F
25	Lão Mai Quyền	Epreuve mixte H/F
26	THLN Kiếm Pháp	Epreuve mixte H/F - Kiếm de 350g minimum
27	Tứ Tượng Bổng Pháp	Epreuve mixte H/F – Bổng sans poids minimum
28	Đại Dao Quyền Pháp	Epreuve mixte H/F - Đại Dao de 1kg minimum
29	Song Luyện Vật Hai	Epreuve mixte H/F possible
30	Song Luyện Kiếm	Epreuve mixte H/F possible
31	Đòn Chân	5 techniques au choix parmi les Đòn Chân de 7 à 21 (Les techniques de Đòn Chân prévalent sur les enchaînements - Pas de mise à mort)

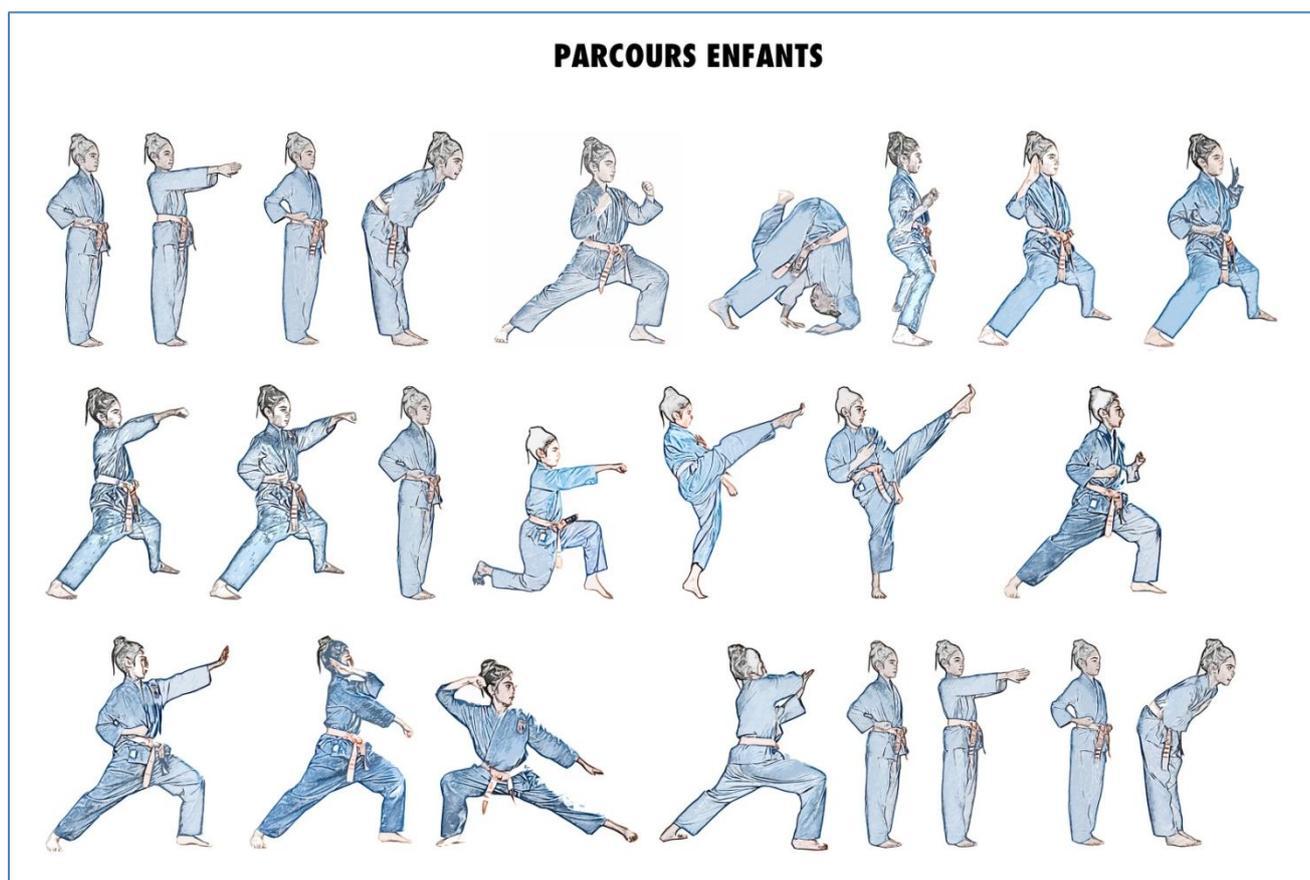
COMBATS – JUNIORS (16 à 17 ans)									
A1	Filles -48kg	A2	Filles 48 à -53kg	A3	Filles 53 à -58kg	A4	Filles +58kg		
A5	Garçons -55kg	A6	Garçons 55 à -62kg	A7	Garçons 62 à -69kg	A8	Garçons 69 à -76kg	A9	Garçons +76kg

COMBATS – CEINTURES BLEUES (à partir de 18 ans)									
B1	Femmes -57kg	B2	Femmes 57 à -65kg	B3	Femmes +65kg				
B4	Hommes -64kg	B5	Hommes 64 à 71kg	B6	Hommes 71 à -78kg	B7	Hommes 78 à -85kg	B8	Hommes +85kg

COMBATS – CEINTURES JAUNES									
C1	Femmes -57kg	C2	Femmes 57 à -65kg	C3	Femmes +65kg				
C4	Hommes -64kg	C5	Hommes 64 à 71kg	C6	Hommes 71 à -78kg	C7	Hommes 78 à -85kg	C8	Hommes +85kg

Détails du "Parcours Enfants"

1. Nghiêm / Nghiêm Lễ / Lễ
2. Roulade avant et se relever en Trung Bình Tấn
3. Gạt Một Phải / Gạt Một Trái
4. Đấm Thẳng Phải / Đấm Thẳng Trái et se relever en Lập Tấn Một
5. Avancer Quỳ Tấn Trái et frapper Đấm Thẳng Phải
6. Se relever en frappant Đá Thẳng Phải (en protection) puis Đá Thẳng Trái et reposer Đỉnh Tấn Trái
7. Enchaîner le Chiến Lược số Một
8. Remonter Lập Tấn Một et finir par le salut Nghiêm / Nghiêm Lễ / Lễ



Détails du "Tam Đấu Enfants"

	A (contre B et C)	B	C
1		Attaque Đấm Móc Trái	
2	Esquive et Đỉnh Tấn Trái vers C		
3			Charge A
4	Đá Thẳng sur C		Roulade arrière
5		Đấm Móc Trái / Đấm Thẳng Phải	
6	Esquive / Phản Đòn Đấm Thẳng Phải	Roulade arrière	
7			Đấm Móc Phải / Đấm Móc Trái
8	Esquive / Phản Đòn Đấm Thẳng Trái		Roulade arrière
9		Đá Thẳng	
10	Phản Đòn Đá Thẳng 1 ^{er} Niveau	Roulade avant	
11			Attrape A en étranglement par derrière
12	Khóa Gỡ N°8 (Niveau Initiation)		Roulade arrière
13		Prise au Võ Phục par devant	
14	Khóa Gỡ N°4 (1 ^{er} Niveau) + Đá Thẳng	Roulade arrière	
15			Prise Võ Phục par devant (la même)
16	Planchette et se relève (positionne le coté droit vers B)		
17		Prise Khóa Gỡ N°2 (Niveau Initiation) Ôm Ngan	
18	Khóa Gỡ N°1 (Niveau Initiation) + Đá sur B à terre		
19			Khóa Gỡ N°2 (Niveau Initiation) Double-Nelson
20	Khóa Gỡ N°2 (Niveau Initiation) + Chỗ		
Fin	à genoux pour ranger le Võ Phục, puis Nghiêm Lệ	à genoux pour ranger le Võ Phục, puis Nghiêm Lệ	à genoux pour ranger le Võ Phục, puis Nghiêm Lệ

Grande fête du nouvel an vietnamien



Tết 2016

ANNÉE DU SINGE DE FEU

SAMEDI 6 FÉVRIER



SALLE JACQUES BREL

RUE DU PLATEAU,
77340 PONTAULT-COMBAULT

2.1.3 Passages de Grades

Passage de Grades IDF Enfants & Adultes CB <i>Dim 24 Jan.</i>	Ouvert aux pratiquants Enfants (à partir de Ceinture Orange) et à tous les Adultes Ceinture Bleue de la région Lieu et horaires : Paris – 8h00 à 13h00 Resp. Technique : LAMY Alexandre Resp. Logistique : Club de Paris
Passage de Grades IDF Enfants & Adultes CB <i>Dim 5 Juin</i>	Ouvert aux pratiquants Enfants (à partir de Ceinture Orange) et à tous les Adultes Ceinture Bleue de la région Lieu et horaires : Saux-les-Chartreux – 8h00 à 13h00 Resp. Technique : à définir Resp. Logistique : à définir
Nouveauté : Passages de Grades Enfants <ul style="list-style-type: none"> ▪ À compter de cette saison 2015/2016, les clubs pourront faire passer les candidats Enfants au grade de Ceinture Bleue et de Bleue à Orange en interne. Seules obligations : en informer et avoir la validation du RTR, puis inviter en tant que Président de Jury, un Ceinture Jaune 2^e Đẳng minimum d'un autre club de la région (par ailleurs lui-même enseignant Enfants). 	

2.1.4 Autres activités

Fête du Nouvel An Vietnamien TÉT (année du Singe) & Remise de Ceintures <i>Sam 6 Fév.</i>	Ouvert à tous les pratiquants Enfants et Adultes CB/CJ de la région, accompagnées de leur famille Lieu et horaires : Pontault-Combault Resp. Technique : Direction Technique Régionale Resp. Logistique : THAI Mony
Assemblée Générale Comité VVN IDF <i>Dim 29 Mai</i>	Pour tous les Présidents de Clubs membres du Comité VVN VVĐ IDF Lieu et horaires : Maisse (suite à la dernière session de Formation des Cadres) Resp. Technique : LE CHEVALLIER Gilles Resp. Logistique : PLATT NATacha
Sortie Fin de Saison + Cérémonie de Remise des Ceintures <i>Dim 26 Juin</i>	Ouvert à tous les pratiquants Enfants et Adultes CB/CJ de la région, accompagnées de leur famille Lieu et horaires : à définir Resp. Technique : Direction Technique Régionale Resp. Logistique : Comité IDF

2.2 Activités au niveau National

<p>Stage National Combats + Formation d'Arbitrage</p> <p><i>Sam 3 / Dim 4 Oct.</i></p>	<p>Sous la direction technique de Maître CROZON Serge</p> <p>Lieu et horaires : Longjumeau ou Sevran Reps. Technique : Maître CROZON Serge Resp. Logistique : Club de Longjumeau / Fédération Vovinam Việt Võ Đạo France</p>
<p>Stage National de Formation des Cadres</p> <p><i>Sam 10 / Dim 11 Oct.</i></p>	<p>Réservé à partir de 3^e Cáp</p> <p>Lieu et horaires : Poitiers Reps. Technique : Maître GUERRIB Amar (D.T.N.) Resp. Logistique : Comité Poitou-Charente / Fédération Vovinam Việt Võ Đạo France</p>
<p>Stage National de Formation des Cadres</p> <p><i>Sam 5 / Dim 6 Mars</i></p>	<p>Réservé à partir de 3^e Cáp</p> <p>Lieu et horaires : Poitiers Reps. Technique : Maître GUERRIB Amar (D.T.N.) Resp. Logistique : Comité Poitou-Charente / Fédération Vovinam Việt Võ Đạo France</p>
<p>GRT 2016 Passage de Grades Ceintures Jaunes</p> <p><i>Sam 14 / Dim 15 Mai</i></p>	<p>Ouvert aux pratiquants Ceinture Bleue 3^e Cáp (sur autorisation de leur enseignant et du Responsable Technique Régional)</p> <p>Lieu et horaires : Limoges Resp. Technique : Maître PY Michel Resp. Logistique : Comité Limousin / Fédération Vovinam Việt Võ Đạo France</p>
<p>GRT 2016 Coupe de France Technique + Combats Tournoi National Vệt</p> <p><i>Sam 14 / Dim 15 Mai</i></p>	<p>Ouvert à tous les pratiquants Enfants/Adultes du Vovinam France</p> <p>Lieu et horaires : Limoges Resp. Technique : Direction Technique Nationale Resp. Logistique : Comité Limousin / Fédération Vovinam Việt Võ Đạo France</p>
<p>Conseil National et Stage de Formation des Maîtres</p> <p><i>Sam 26 / Dim 27 Sept.</i></p>	<p>Réservé à partir de 3^e Đẳng</p> <p>Lieu et horaires : Longjumeau Resp. Technique : Conseil des Maîtres de France Resp. Logistique : Fédération Vovinam Việt Võ Đạo France</p>
<p>Stage de Formation des Maîtres</p> <p><i>Sam 11 / Dim 12 Juin</i></p>	<p>Réservé à partir de 3^e Đẳng</p> <p>Lieu et horaires : Caen Resp. Technique : Conseil des Maîtres de France Resp. Logistique : Comité Basse-Normandie</p>

2.3 Activités au niveau International

<p>Formation des Maîtres et Passage de Grade 4^e Đẳng Afrique</p> <p><i>du 8 au 14 Nov.</i></p>	<p>Préparation pour les candidats 4^e Đẳng d'Afrique</p> <p>Stage ouvert aux candidats 4^e Đẳng du Vovinam France</p> <p>Lieu et horaires : Dakar (Sénégal) Resp. Technique : Maître TRẦN Nguyễn Đạo Resp. Logistique : Maître DIOUF Seydina</p>
<p>Grand Stage International</p> <p><i>Sam 21 / Dim 22 Nov.</i></p>	<p>Ouvert à tous les pratiquants Enfants, Ceintures Bleues et Ceintures Jaunes</p> <p>Lieu et horaires : Pontault-Combault Resp. Technique : Maître GUERRIB Amar (D.T.N.) Resp. Logistique : LAMY Alexandre</p>
<p>Coupe d'Europe 2016 Technique + Combats</p> <p><i>Sam 26 / Dim 27 Mars</i></p>	<p>Ouvert à tous les pratiquants Enfants/Adultes</p> <p>Lieu et horaires : Liège Resp. Technique : Commission Technique Internationale Resp. Logistique : Fédération Vovinam Việt Võ Đạo Belgique</p>
<p>8^e Congrès Mondial des Maîtres</p> <p><i>Début Juillet</i></p>	<p>Réservé à tous les Maîtres de la Fédération Mondiale de Vovinam Việt Võ Đạo</p> <p>Lieu et horaires : Californie (USA) Resp. Technique : Conseil Mondial des Maîtres Resp. Logistique : Vovinam Việt Võ Đạo Federation of Western United States</p>

3. Le Comité IDF

3.1 Le Bureau Exécutif

Le Bureau Exécutif du Comité VOVINAM Việt Võ Đạo Ile-de-France a pour mission de :

- Coordonner les événements sportifs et culturels liés à notre art martial. En partenariat avec la Direction Technique Régionale, le Bureau Exécutif met en place le calendrier de la saison.
- Collaborer au fonctionnement des clubs d'Ile-de-France, de leur apporter éventuellement son aide, notamment sur les plans administratifs et techniques. Le Comité participe notamment à l'organisation des Passages de Grades niveaux Enfants et Ceintures Bleues dans sa région.
- Veiller à l'organisation des compétitions et activités régionales.
- Epauler le Responsable Technique Régional dans la formation des pratiquants.

Les membres du Bureau actuel ont été élus lors de l'Assemblée Générale Ordinaire du 07/12/2014 à Longjumeau.

Président

LE CHEVALLIER Gilles

☎ 06.83.49.00.60 – ✉ gilles.le-chevallier@cea.fr

Secrétaire

PLATT Natacha

☎ 06.86.75.22.17 – ✉ natata47@hotmail.com

Trésorier

Fatch MADI

☎ 06.36.49.84.15 – ✉ makoil2@neuf.fr

Site web : vovinam-idf.fr

3.2 La Direction Technique Régionale

La Direction Technique Régionale (DTR) est un organe décentralisé du Conseil National des Maîtres en charge d'organiser le cadre technique au niveau régional.

Le Responsable Technique Régional (RTR), nommé par le Conseil des Maîtres, a la délégation de pouvoir pour délivrer tous diplômes et grades jusqu'à la Ceinture Bleue 3e CẤP, organise les sessions d'harmonisation des techniques et de formation des cadres et veille au respect du programme technique d'enseignement.

Sa mission est d'aider au développement technique en Ile-de-France et a notamment pour rôle :

- La vérification du niveau technique des clubs
- La formation des cadres et des enseignants
- La nomination du président de chaque passage de grade
- L'organisation du contenu technique des compétitions et des stages
- L'instauration du règlement des épreuves sportives

Depuis Septembre 2014, Maître Antonella TRẦN est en charge de la Direction Technique Régionale pour l'Ile-de-France.

Afin de pouvoir structurer au mieux les activités de la région, elle a souhaité constituer une équipe technique, évolutive, et actuellement constituée de :

<p>Responsable Technique Régional Maître TRẦN Antonella ☎ 06.87.20.47.83 – ✉ rt.idf@vietvodoao.com</p>
<p>Responsable du Pôle Combats Maître CROZON-CAZIN Serge ☎ 06.30.02.63.58 – ✉ sergeczozon@gmail.com</p>
<p>Responsable des Compétitions Maître NGUYỄN Đình Hoàng ☎ 06.11.74.19.22 – ✉ dinhhoang.nguyen@gmail.com</p>
<p>Responsable du Pôle Enfants Professeur DAIX Didier ☎ 06.75.94.40.77 – ✉ didierdaix@neuf.fr</p>

"Nous travaillons ensemble et même si je porte la responsabilité de la Direction Technique devant le Conseil des Maîtres et le Directeur Technique National, j'espère qu'ensemble nous réussirons à répondre à vos attentes et contribuer à la progression du VOVINAM en Ile-de-France." (Maître Antonella)

3.3 Liste des Maîtres et Professeurs en Ile-de-France

Grade	NOM - Prénom	Fonctions diverses
7 ^e Đẳng 	Maître TRẦN Nguyễn Đạo	Secrétaire Général de la Fédération Vovinam Mondiale
6 ^e Đẳng 	Maître NGUYỄN Phi Long	-
6 ^e Đẳng 	Maître HÀ Kim Khánh	Président du Conseil National des Maîtres
6 ^e Đẳng 	Maître MIESCH Philippe	Président de la Fédération Vovinam VVD France
6 ^e Đẳng 	Maître CROZON-CAZIN Serge	-
6 ^e Đẳng 	Maître SFORZA Catalde	-
5 ^e Đẳng 	Maître SEURIN Thierry	-
5 ^e Đẳng 	Maître TRẦN Antonella	Responsable Technique Régional Ile-de-France
5 ^e Đẳng 	Maître GUERRIB Amar	Directeur Technique National de la Fédération Vovinam VVD France
4 ^e Đẳng 	Maître NAGOT Angela	-
4 ^e Đẳng 	Maître GUERRIB Mai	Secrétaire Générale de la Fédération Vovinam VVD France
4 ^e Đẳng 	Maître FALEYRAS Alex	-
4 ^e Đẳng 	Maître LAMA David	-
4 ^e Đẳng 	Maître QUILLOT Fabrice	-
4 ^e Đẳng 	Maître NGUYỄN Đình Hoàng	Responsable des Compétitions Ile-de-France
4 ^e Đẳng 	Maître GELARD Lionel	-
Grade	NOM - Prénom	Fonctions diverses
3 ^e Đẳng 	Prof. LE CHEVALLIER Gilles	Président du Comité Vovinam VVD Ile-de-France
3 ^e Đẳng 	Prof. HANAFI Rudy	-
3 ^e Đẳng 	Prof. TRẦN David	-
3 ^e Đẳng 	Prof. RIBEIRO Frédéric	-
3 ^e Đẳng 	Prof. CHANUSSOT Thomas	-
3 ^e Đẳng 	Prof. DAIX Dider	Responsable des Compétitions Enfants Ile-de-France

4. Liste des Clubs et des Enseignants Principaux affiliés en IDF

<p>75012 – PARIS (Adultes) Enseignant principal : Maître SFORZA Aldo Contact : NGUYỄN Hùng - 06.62.12.72.28</p>	Site web : paris.vovinam.fr
<p>77270 – VILLEPARISIS (Ados & Adultes) Enseignant principal : MERLIN Jérémy Contact : MERLIN Jérémy - 06.51.85.67.87</p>	Site web : vovinam-villeparisis-77270.e-monsite.com
<p>77340 – PONTAULT-COMBAULT (Enfants & Adultes) Enseignant principal : Maître TRẦN Antonella Contact : MARTINS Daniel - 06.66.02.39.47</p>	Site web : vovinam.pontault.free.fr
<p>77550 – MOISSY-CRAMAYEL (Enfants & Adultes) Enseignant principal : MARTINS Daniel Contact : MARTINS Daniel - 06.66.02.39.47</p>	Site web : vovinam.moissy.free.fr
<p>91160 – BALLAINVILLIERS (Enfants & Adultes) Enseignant principal : TABARIN Nicolas Contact : MALLAMI Djamel - 06.66.08.41.87</p>	Site web : vietvoda091.fr
<p>91160 – LONGJUMEAU (Enfants & Adultes) Enseignant principal : Maître CROZON-CAZIN Serge Contact : BONNAFOUS Florian - 06.84.84.10.43</p>	Site web : vovinam-longjumeau.fr
<p>91160 – PALAISEAU (Enfants & Adultes) Enseignant principal : Maître GUERRIB Amar Contact : Maître GUERRIB Mai - 07.81.36.07.81</p>	Site web : vovinam-palaiseau.fr
<p>91160 – SAULX-LES-CHARTREUX (Enfants & Adultes) Enseignant principal : Professeur HANAFI Rudy Contact : FIEVE Alexandre - 06.72.08.80.06</p>	Site web : vietvoda091.fr
<p>91220 – BRETIGNY (Adultes) Enseignant principal : Professeur RIBEIRO Frédéric Contact : RIBEIRO Frédéric - 06.50.71.02.78</p>	Site web : Facebook Vovinam Brétigny
<p>91250 – SAINT-GERMAIN LES CORBEIL (Enfants & Adultes) Enseignant principal : Maître FALEYRAS Alex Contact : Maître FALEYRAS Alex - 06.25.28.34.85</p>	Site web : vietvoda091.fr
<p>91390 – MORSANG-SUR-ORGE (Enfants & Adultes) Enseignant principal : Maître MIESCH Philippe Contact : Maître MIESCH Philippe - 07.86.42.22.21</p>	E-mail : philippe.miesch4@gmail.com
<p>91440 – BURES-SUR-YVETTE (Enfants & Adultes) Enseignant principal : Professeur TRẦN David Contact : ASSOUAN Francis - 06.16.66.04.98</p>	Site web : vovinam-bures.fr
<p>91720 – MAISSE (Enfants & Adultes) Enseignant principal : Professeur LE CHEVALLIER Gilles Contact : LE CHEVALLIER Guillaume - 06.83.49.00.60</p>	Site web : vovinam-maisse.com
<p>93270 – SEVRAN (Enfants & Adultes) Enseignant principal : Professeur DAIX Didier Contact : Professeur DAIX Didier - 06.75.94.40.77</p>	Site web : vovinamsevrans.com
<p>93130 – NOISY-LE-SEC (Enfants & Adultes) Enseignant principal : ALVES Patrick Kelton Contact : ALVES Patrick Kelton - 06.58.75.85.92</p>	Site web : vietvoda091.fr
<p>94160 – SAINT-MANDÉE (Enfants & Adultes) Enseignant principal : BERRAHMOUN Amar Contact : DERRIDER Cyril - 06.13.45.30.30</p>	Site web : lasaintmandeene.fr/Sections/vietvoda091.html
<p>94510 – LA QUEUE-EN-BRIE (Enfants & Adultes) Enseignant principal : Maître NGUYỄN Đình Hoàng Contact : NGUYỄN Đình Hoàng - 06.11.74.9.22</p>	Site web : vovinam-laqueueenbrie.com
<p>94880 – NOISEAU (Enfants & Adultes) Enseignant principal : HOÀNG Việt Contact : HOÀNG Việt - 06.34.60.42.46</p>	Site web : vovinam.pontault.free.fr

5. Rétrospective Saison 2014-2015

5.1 Compétitions

COMITÉ VOVINAM-VIET VO DAO IDF

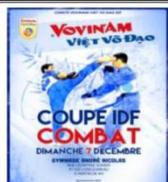
VOVINAM
VIỆT VÕ ĐẠO

COUPE IDF
COMBAT

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

GYMNASE ANDRÉ NICOLAS
RUE LÉONTINE SOHIER
91160 LONGJUMEAU
À PARTIR DE 9H

dtr@vovinam-idf.fr



Fédération Vovinam Việt Võ Đạo France
6 allée des Agrions - 91160 Ballainvilliers - Email : Vovinamfr@yahoo.fr | www.vietvodao.com

VOVINAM VIET VO DAO
COMITE ILE-DE-FRANCE
LA DIRECTION TECHNIQUE REGIONALE



RESULTATS OFFICIELS DE LA COUPE ILE-DE-FRANCE COMBATS 2014

Dimanche 7 Décembre à Longjumeau

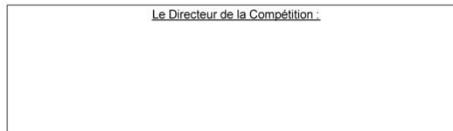
Epreuves Combats Ceintures Bleues						
	Ceintures Bleues Femmes -65kg	Ceintures Bleues Hommes -65kg	Ceintures Bleues Hommes -70kg	Ceintures Bleues Hommes -75kg	Ceintures Bleues Hommes -80kg	Ceintures Bleues Hommes +80kg
1er	PEROUMALLE Dharshini <i>Pontault-Combault</i>	PHAM Anh Vũ <i>Bures-sur-Yvette</i>	SIDNEY Gheto <i>Pontault-Combault</i>	TELLO Dany <i>Bures-sur-Yvette</i>	RAZAFINOTSIMA Antonio <i>Pontault-Combault</i>	BONNAFOUS Florian <i>Longjumeau</i>
2e	NGUYEN Câm Ly <i>Pontault-Combault</i>	GUILLOSSOU Anthony <i>Saulx-les-Chartreux</i>	VALLIET Cyrille <i>Saulx-les-Chartreux</i>	BENYOUCEF Malik <i>Sevrans</i>	ROLA Alexandre <i>Saint Germain-les-Corbeil</i>	LEAN Alexandre <i>Pontault-Combault</i>
3e	BIROLI Joséphine <i>Maise</i>	DESA Gabriel <i>Paris EVVVDP</i>		HAOURUQUI Hicham <i>Paris EVVVDP</i>	CORNU Sébastien <i>Palaiseau</i>	

	Epreuves Combats Juniors	Epreuves Combats Ceintures Jaunes		Epreuves Combats par Équipe
	Ceintures Bleues Garçons -70kg	Ceintures Bleues Hommes -70kg	Ceintures Bleues Hommes +70kg	
1er	DAVID Marvin <i>Sevrans</i>	FREYDIGER Antoine <i>Reims</i>	BULTEZ Morgan <i>Bures-sur-Yvette</i>	HOANG Việt / SIDNEY Gheto / RAZAFINOTSIMA Antonio / LEAN Alexandre <i>Pontault-Combault</i>
2e	PARADOT Tanig <i>Saulx-les-Chartreux</i>	TABARIN Nicolas <i>Saulx-les-Chartreux</i>	DUBOIS Loïc <i>Saulx-les-Chartreux</i>	BULTEZ Morgan / PHAM Anh Vũ / TELLO Dany / POCHARD Thibault <i>Bures-sur-Yvette</i>
3e		HOANG Việt <i>Pontault-Combault</i>	GEDEON Robert <i>Longjumeau</i>	DUBOIS Loïc / GUILLOSSOU Anthony / DIMAMBRO Sylvain / VALLET Cyril <i>Saulx-les-Chartreux</i>

Le Responsable Technique Régional :

Maitre Antonella TRAN

Le Directeur de la Compétition :



Le Président du Comité VVN IDF :

Gilles LECHEVALLIER

COMITÉ ILE-DE-FRANCE

VOVINAM VIỆT VÕ ĐẠO

COUPE ILE-DE-FRANCE TECHNIQUES



越武道



**DIMANCHE
22 MARS 2015**

BURES-SUR-YVETTE

COSEC LÉO LAGRANGE
335 rue de Coubertin
91440 - Bures-sur-Yvette

MEMBRE DE LA FÉDÉRATION *Vovinam-Việt Võ Đạo* FRANCE



Fédération Vovinam Việt Võ Đạo France
6 allée des Agrions - 91160 Ballainvilliers - Email : Vovinamfr@yahoo.fr | www.vietvodao.com

COMITE ILE-DE-FRANCE
LA DIRECTION TECHNIQUE REGIONALE



RESULTATS OFFICIELS DE LA COUPE ILE-DE-FRANCE TECHNIQUE 2015

Dimanche 22 Mars à Bures-Sur-Yvette

Epreuves Techniques Enfants									
	1/2 Khai Môn Quyền 6-7ans	1/2 Khai Môn Quyền 8-9ans	Khai Môn Quyền (10-11ans)	Khai Môn Quyền (12-14ans)	Thập Tứ Quyền (12-14ans)	Khai Môn Quyền Synchro	1/2 Song Luyện Một	Parcours Technique 6-7ans	Tam Đấu
1er	MOHAMACH Willy <i>Sevrans</i>	ROUX Gaetan <i>Longjumeau</i>	CHAPUIS Chloé <i>Palaiseau</i>	BULTEZ Léa <i>Bures-sur-Yvette</i>	VAVAK Chloé <i>Pontault-Combault</i>	PROCES / BEKKAR PEROUMALLE <i>Pontault-Combault</i>	VAVAK Chloé PROCES Mattéo <i>Pontault-Combault</i>	MOHAMACH Willy <i>Sevrans</i>	PEROUMALLE / BEKKAR / PROCES <i>Pontault-Combault</i>
2e	GONZALEZ DESMONS Ilanca <i>Sevrans</i>	ERVOES HENRIQUE Elias <i>St Mandée</i>	DUTERTRE Léa <i>Pontault-Combault</i>	PEROUMALLE Tambi <i>Pontault-Combault</i>	BULTEZ Léa <i>Bures-sur-Yvette</i>	ROUX / MICHELET LEPSCH <i>Longjumeau</i>	BOZEC Claire POCHETON Maeva <i>Saulx-les-Chartreux</i>	BACOUP Mael <i>Pontault-Combault</i>	BULTEZ / TAVARES / TRÂN <i>Bures-sur-Yvette</i>
3e	MAREZIA Enzo <i>Sevrans</i>	HUYNH Angeline <i>Bures-sur-Yvette</i>	KOKSREY Pagnarith <i>Pontault-Combault</i>	SI-ABDELKADER Hamza <i>Sevrans</i>	COURTOIS Camille <i>St Mandée</i>	TRAN VAN H. TRAN VAN D. / BRECE <i>Palaiseau</i>	DE RIDDER Dinh Lam COURTOIS Camille <i>St Mandée</i>	CHAKMOUN Basma <i>Sevrans</i>	BEKKAR Y. / VAVAK RIPERT <i>Pontault-Combault</i>

Epreuves Techniques Ceintures Bleues									
	Khai Môn Quyền Homme	Thập Tứ Quyền	Long Hồ Quyền	Khai Môn Quyền Synchro	Song Luyện Một	Song Luyện Dao	Tự Vệ Nữ (Self-Défense F.)	Khai Môn Quyền Femme	Đòn Chân
1er	JRAVER Adrien <i>Pontault-Combault</i>	TRÂN Kim Thy <i>Bures-sur-Yvette</i>	LÊ Hải <i>Palaiseau</i>	BACOUP / BACOUP RAZA <i>Pontault-Combault</i>	ARRETO Hervé GUILLOSSOU Anthony <i>Saulx-les-Chartreux</i>	BRIDOU Claire-Sophie MORANCAIS Alison <i>Palaiseau / St Germain</i>	SIDNEY / GILET PEROUMALLE <i>Pontault-Combault</i>	LE TARNEC Aurore <i>Paris EVVDP</i>	JRAVER Adrien <i>Pontault-Combault</i>
2e	CORNU Sébastien <i>Palaiseau</i>	NGUYỄN Kim Lam <i>Reims</i>	TRÂN Kim Thy <i>Bures-sur-Yvette</i>	BECQUANTE / FORTICT FEULLERAT <i>Palaiseau</i>	GROLLEAU Jean HUSTACHE Pierre <i>Palaiseau</i>	SAFFOU Julien MADI Fatch <i>Sevrans</i>	GROLLEAU / BRECE HUSTACHE <i>Palaiseau</i>	HUYNH Van <i>Bures-sur-Yvette</i>	ARRETO Hervé <i>Saulx les Chartreux</i>
3e	BUY THE Tristan <i>Paris EVVDP</i>	DƯƠNG Toan <i>Palaiseau</i>	NGUYỄN Kim Lam <i>Reims</i>		LE TARNEC Aurore BUY THE Tristan <i>Paris EVVDP</i>	SIDNEY Getho GILET Louis <i>Pontault-Combault</i>		TAVARES Clara <i>Bures-sur-Yvette</i>	GUILLOSSOU Anthony <i>Saulx-les-Chartreux</i>

Epreuves Techniques Ceintures Jaunes									
	Long Hồ Quyền	Lão Mai Quyền	Quyền d'Armes	Song Luyện Kiếm	Đòn Chân				
1er	NGUYỄN Thùy <i>Palaiseau</i>	BULTEZ Morgan <i>Bures-sur-Yvette</i>	NGUYỄN Son <i>Palaiseau</i>	HOÀNG Việt MARTINS Daniel <i>Pontault-Combault</i>	TABARIN Nicolas <i>Saulx-les-Chartreux</i>				
2e	LECOMTE Sylvain <i>Palaiseau</i>	NGUYỄN Trung <i>Palaiseau</i>	MARTINS Daniel <i>Pontault-Combault</i>	TABARIN Nicolas NIASME Laurent <i>Saulx-Palaiseau</i>	HOÀNG Việt <i>Pontault-Combault</i>				
3e	HOÀNG Việt <i>Pontault-Combault</i>	GOSME Mathieu <i>Bures-sur-Yvette</i>	HOÀNG Việt <i>Pontault-Combault</i>	GEDEON Robert MALBOT Franck <i>Longjumeau</i>	DUBOIS Loïck <i>Saulx-les-Chartreux</i>				

Le Responsable Technique Régional :
Maitre Antonella TRAN

Le Directeur de la Compétition :
Rudy HANAFI

Le Président du Comité VVN IDF :
Gilles LECHEVALLIER

5.2 Passages de Grades

Listing 1^{ère} Session – Dimanche 8 Février 2015 à Sevran

8 Février 2015 Enfants Ceinture Blanche à Bleue					
N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	BARDAT Eliot		8	JESSEL Angie	
2	MOHAMACH Willy		9	GONZALES Ilanca	
3	CHAKHMOUN Basma		10	PEREIRA Eyvens	
4	CHAKHMOUN Ilyass		11	SCHLOUPT Yonia	
5	DRAPS Joseph		12	MAREZIA Enzo	
6	BELLISSA Alvin		13	CHAKHMOUN Aya	
7	VIALET Alexis				

8 Février 2015 Enfants Ceinture Bleue à Orange					
N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	LAMOUREUX Adrien		5	DE VOS Jordan	
2	VAN Cauter		6	MARTINE Enzo	
3	GONZALES Gabin		7	GMURA Shinzo	
4	HAMADACHE Mohamed Ali				

8 Février 2015 Enfants Ceinture Orange à Orange 1 ^{er} Côté					
N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	PEROUMALLE Tambi		10	IDELKAID Khalil	
2	SENTIEYS Tom		11	IDELKAID Ayad	
3	DUTERTRE Léa		12	BEKKAR Inès	
4	IDELKAID Rayan		13	HUYNH Aron	
5	SOLVAR Naia		14	GALLOT Lilou	
6	ROBILLARD Ronan		15	DU'ONG Kévin	
7	DIEP Sofia		16	DU'ONG Kathleen	
8	ANDRIANOMANANA Mino.		17	REMBELOMANANA Niand.	
9	HUYNH Angelina		18	PHAM Lucas	

8 Février 2015 Enfants Ceinture Orange 1 ^{er} Côté à Orange 2 ^e Côté					
N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	LAMOUREUX Elsa		4	TERNULLO Ana	
2	ROUX Gaëtan		5	BANDADAS Redda	
3	MOHAMAC Teddy		6	CHABRY Axel	

8 Février 2015 Enfants Ceinture Orange 2 ^{er} Côté à Orange 3 ^e Côté					
N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	BRECE Duy		5	SI-ABDELKADER Hamza	
2	TRẦN VĂN LIEU Rémi		6	Jules	
3	TRẦN VĂN LIEU Romain		7	LY Steven	
4	BOURGEOIS Corentin		8	GUILLET Maeline	

8 Février 2015 Enfants Ceinture Orange 3 ^e Cáp à Ceinture Verte					
N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	TERNULLO Norman		2		

8 Février 2015 Enfants Ceinture Verte 1 ^{er} Cáp à Verte 2 ^e Cáp					
N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	GROLLEAU Jean-Charles		3	BRECE Thy	
2	HUSTACHE Pierre			BRECE Nhu	

8 Février 2015 Adultes Débutant à Ceinture Bleue 1 ^{er} Cáp					
N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	ALEXANDRE Cédric		7	RAMOS Jorge	
2	HERIQUE Antoine		8	BECQUANTE Hannah	
3	GATTEFOSSE Marc		9	UM Rémi	
4	PINET Samantha		10	BERTRAND Julien	
5	PARRA Mathieu		11	GOMES Sonia	
6	BACOUPE Régis				

8 Février 2015 Adultes Ceinture Bleue 1 ^{er} Cáp à 2 ^e Cáp					
N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	BUI THÉ Tristan		2	LE TAMEC Aurore	

8 Février 2015 Adultes Ceinture Bleue 2 ^{er} Cáp à 3 ^e Cáp					
N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	PEROUMALLE Dharshini	Pontault-Combault	3	JURAVÉR Julien	Pontault-Combault
2	NGUYÉN Cẩm Ly	Pontault-Combault			

Listing 2^e Session – Dimanche 7 Juin 2015 à Saulx-les-Chartreux

7 Juin 2015 Enfants Ceinture Blanche à Ceinture Bleue		
N°	NOM – Prénom	Club
1	SABANI Dina	Palaiseau
2	LÊ Tran Ghia	Longjumeau
3	LY Thomas	Longjumeau
4	SABANI Melina	Palaiseau
5	ORAIN Mathys	Longjumeau
6	CHAPUIS Zoé	Palaiseau
7	CARVALHO Romane	Longjumeau
8	DRAPS Come	Palaiseau
9	FIETTE Marie	Saulx-les-Chartreux
10	HUIN Melia	Palaiseau
11	DAVOLI Alexandre	Sevran
12	LE BIHAN Nolan	Saulx-les-Chartreux
13	VUDO Eric	Longjumeau
14	COLAS Enzo	Saulx-les-Chartreux
15	BAUDOUX Antoine	Palaiseau
16	ANDY Lucas	Palaiseau
17	Emeric	Palaiseau
18	HUMBERT-R. Merlin	Saulx-les-Chartreux
19	NGUYỄN Aidan	Sevran



7 Juin 2015 Enfants Ceinture Bleue à Orange					
N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	DRAPS Joseph	Palaiseau	23	GUERIN Malo	Saulx-les-Chartreux
2	JOUVENOT Dorian	Palaiseau	24	QUELEU Jérémy	Pontault-Combault
3	DALLA GIOVAN. Stella	Pontault-Combault	25	JESSEL Angie	Sevran
4	SAYAG Enzo	Pontault-Combault	26	NOSREE Timothée	Moissy-Cramayel
5	BARDAT Elliotte	Longjumeau	27	FRUCHARD Irya	Sevran
6	MARIE Ethan	Palaiseau	28	KASSOUL Adam	Pontault-Combault
7	BELISSA Alvin	Palaiseau	29	REA Enzo	Pontault-Combault
8	MOHAMACH Willy	Sevran	30	BEDA Mathieu	Pontault-Combault
9	BRISVILLE Julie	Sevran	31	SCHLOUPT Yonia	Sevran
10	DOMONT-CRENN Léa	Noiseau	32	PETIT Anaël	Moissy-Cramayel
11	AUGUSTE William		33	BACOUPE Mael	Pontault-Combault
12	MAREZIA Enzo	Sevran	34	FORGET-CORTESE Kylian	Saulx-les-Chartreux
13	CHAKHMOUN Ilyass	Sevran	35	FLEURY Margot	Noiseau
14	BOULARAF Amine	Longjumeau	36	GENET-V. Margaux	Noiseau
15	COSTA Eva	Moissy-Cramayel	37	SOYAT Tiha	Saulx-les-Chartreux
16	DE FREITAS Mathieu	Pontault Combault	38	MOREL Zoé	Noiseau
17	SCHMIDLIN Thomas	Saulx-les-Chartreux	39	VEIDIC Astrid	Saulx-les-Chartreux
18	CHAKHMOUN Aya	Sevran	40	BEDDALIA Chems-Eddine	Longjumeau
19	NO Alexandre	Pontault-Combault	41	PEREIRA C. Eyvens	Sevran
20	STEINMETZ Angus	Longjumeau	42	LOPES Nicolas	Noiseau
21	BELMOKHTAR Rachid	Moissy-Cramayel	43	RIPERT Leeane	Pontault-Combault
22	CHAKHMOUN Basma	Sevran	44	BARRIO Ruben	Pontault-Combault

7 Juin 2015 Enfants Ceinture Orange à Orange 1 ^{er} Cáp		
N°	NOM – Prénom	Club
1	CHAPUIS Cloé	Palaiseau
2	DUBOIS Cyril	Saulx-les-Chartreux
3	FORTICT Camille	Palaiseau
4	FORTICT Ludivine	Palaiseau
5	SOARES Pauline	Pontault-Combault
6	TERTRAIS Tessa	Pontault-Combault
7	PAPILLON Thomas	Saulx-les-Chartreux
8	DI NARDO Callie	Palaiseau
9	LESCOP Thomas	Saulx-les-Chartreux
10	PADIOLEAU Lona	Saulx-les-Chartreux
11	DU'ONG Nicolas	Saulx-les-Chartreux
12	FAUCHER Julie	Palaiseau
13	HAMADACHE Mohamed Ali	Sevran
14	PADIOLEAU Maëlyss	Saulx-les-Chartreux
15	NGUYỄN Estelle	
16	SOYAT Julian	Saulx-les-Chartreux
17	G MURA Shinzo	Pontault-Combault
18	LESCOP Rémi	Saulx-les-Chartreux
19	NGO An Huy	
20	MARQUES Kilian	Pontault-Combault



7 Juin 2015 Enfants Ceinture Orange 1 ^{er} Cáp à Orange 2 ^e Cáp		
N°	NOM – Prénom	Club
1	PEROUMALLE Tambi	Pontault-Combault
2	IDELKAID Rayan	Sevran
3	BEKKAR Sabri	Pontault-Combault
4	SENTIEYS Tom	Pontault-Combault
5	LEPSCH Maxime	Longjumeau
6	ANDRIANOMANANA M.	Pontault-Combault
7	IDELKAID Ziad	Sevran
8	IDELKAID Khalil	Sevran
9	BEKKAR Inès	Pontault-Combault
10	BEKKAR Ylies	Pontault-Combault
11	BANNOUR Amanie	Longjumeau
12	RAMBELOMANANA N.	Pontault-Combault
13	OLCZYK Lucas	Maise
14	DU'ONG Franck	Saulx-les-Chartreux
15	BANNOUR Yasmine	Longjumeau
16	GATTEFOSSE Arthur	Maise



7 Juin 2015 Enfants Ceinture Orange 2 ^{er} Cáp à Orange 3 ^e Cáp					
N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	MARTINS Keylani	Pontault-Combault	5	MOHAMACH Teddy	Sevran
2	ROUX Gaëtan	Longjumeau	6	PIRAUX Julien	Maise
3	THENAISSY Dylan	Maise	7	LAMOUREUX Elsa	Palaiseau
4	LEPSCH Dylan	Longjumeau			

7 Juin 2015 Ceinture Orange 3 ^e Cáp à Ceinture Verte					
N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	DANNEBEY Mickaël	Saulx-les-Chartreux	8	TRẦN VĂN LIEU Romain	Palaiseau
2	POIRET Kevin	Saulx-les-Chartreux	9	BOURDET Jeremie	Palaiseau
3	TRẦN VĂN LIEU Rémi	Palaiseau	10	BOURGEOIS Corentin	Palaiseau
4	BOURGEOIS Jules	Palaiseau	11	GUILLET Maeline	Palaiseau
5	DU'ONG Clément	Palaiseau	12	LY Steven	Sevran
6	BRECE Hugo	Palaiseau	13	RIPERT Louane	Pontault-Combault
7	MICHELET Marion	Longjumeau	14	BRIDOU Guillaume	Palaiseau

7 Juin 2015 | Enfants Ceinture Verte à Verte 1^{er} Cáp

N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	DƯƠNG Mathieu	Palaiseau	2	CAHUREL Audrey	Sevrans

7 Juin 2015 | Enfants Ceinture Verte 2^e Cáp à Verte 3^e Cáp

N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	GROLLEAU Jean-Charles	Palaiseau	3	BRECE Julie	Palaiseau
2	BRECE Clarisse	Palaiseau			

7 Juin 2015 | Adultes Débutant à Ceinture Bleue 1^{er} Cáp

N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	SANLAVILLE Alban		23	VINCENTI Iliana	
2	BOUTIER Mathias		24	LEKIBY Eila Aymar	
3	MANE Malang		25	SMAILI Arezki	
4	GELARD Simon		26	MANOUTSIS Laurent	
5	MOREL Stéphane		27	NGUYỄN Stéphanie	
6	SERDYUKOV Anastasia		28	GORGE Mickaël	
7	PREÜADAS Bryan		29	TETHURITUA Heiana	
8	PASINETTI Clément		30	LECOMTE Tristan	
9	LAUVRAY Nicolas		31	TIENE Stella	
10	MONTEIRO Tony		32	OUAMBA Prishe	
11	TOUATI Johann		33	LEGROS Jean-Yves	
12	VERDIERE Romain		34	KASSITA Armand	
13	VANDEBORE Benoît		35	COLLON Romain	
14	CHAPUIS Denis		36	NOSREE Franck	
15	TOUMI Amina		37	CORCHIA Raphaël	
16	FOURNIER Luc		38	DAVID Lorna	
17	GOTARD Vincent		39	LECOMTE Frédéric	
18	DÉ FREITAS Christian D.		40	GAUNEL Laura	
19	FEUILLERAT Célia		41	COSTA Lisa	
20	VIRET Alain		42	RENAULT Chrystèle	
21	METALSI Yacime		43	DE ROO Nathalie	
22	PELOUARD Aurélien				

7 Juin 2015 | Adultes Ceinture Bleue 1^{er} Cáp à 2^e Cáp

N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	HAOURIQUI Hicham		4	BACOUPE Régis	
2	BINGUIHANDJI Inès		5	BACOUPE Cédric	
3	NDI ESSONO Christian				

7 Juin 2015 | Adultes Ceinture Bleue 2^{er} Cáp à 3^e Cáp

N°	NOM – Prénom	Club	N°	NOM – Prénom	Club
1	BUI THÉ Tristan		4	GILET Louis	
2	LETARNEC Aurore		5	LABOURINE Sigrid	Palaiseau
3	CORNU Sébastien		6	SIDNEY Getho	Pontault-Combault

6. Les documents proposés aux clubs

6.1 Programme International d'Enseignement

Vente libre (Format A4 ou A5 – prix 7€)



6.2 Bande dessinée pour les enfants

6.3 Cahier Ceintures Bleues Enfants

6.4 Cahier Ceintures Oranges

6.5 Cahier Ceintures Vertes



越
武
道

Edition et Diffusion :
Le Comité VOVINAM Việt Võ Đạo d'Ile-de-France
La Direction Technique IDF

Octobre 2015